

# MTLC · 主日敬拜须知

- 请在主前安静祷告，预备心灵敬拜独一真神
- 请将手机关闭或静音，以确保专心敬拜，不受打扰
- 请提前10分钟登录zoom，调试好音量，以确保收视正常；  
并请全程关闭自己的音频与视频，以免影响敬拜进行
- 欢迎会后共享爱宴并参与交通分享

## 主日敬拜时间

16:00 (墨尔本)    13:00 (中国)

会议号：840 2936 1445      密码：663927

## 感恩奉献

Account Name: Melbourne True Light Church

BSB: 063-239      Account No. : 1060 8919





# 彼此问安

Greeting of Peace



天父邀请

The Heavenly Father Invites

儿女齐聚

His Children Gather Together



I Love My Church







墨尔本真光基督教会  
主日崇拜

**第一叠：聚集主前**

**The First Fold: Gathering in the Lord**



GATHER ME







# 序 乐

Prelude



主在圣殿中 (X2)

普天下的人

在主面前

都应当肃静 (X3)

应当肃静

阿 们



《主在圣殿中》

# 宣 召

Invocation



万民哪，你们都要拍掌！  
要用夸胜的声音向上帝呼喊！  
因为耶和华至高者是可畏的；  
祂是治理全地的大君王。

【诗篇四十七篇1~2节】

赞美

Praise



《赞美真神》

Praise the True God

הלל



# 公众祷文

Public Prayer



荣耀全能的阿爸父神，  
在救主耶稣复活的主日，  
祢的众儿女同心齐聚祢  
面前，要以感谢与赞美  
为祭献给祢！因祢满有  
恩典与怜悯，

Glorious and Almighty Abba  
Father,  
On this Resurrection Sunday  
of our Savior Jesus Christ,  
Your children gather before  
You with one heart,  
To offer You our sacrifice of  
thanksgiving and praise!  
For You are full of grace and  
mercy,

# 公众祷文

Public Prayer



且唯独祢是无所不能的  
独一真神，祢舍弃独生  
爱子，为要救赎我们脱  
离一切罪恶、邪灵与死  
亡的权势。

**And You alone are the one  
true God, almighty and  
sovereign.**

**You gave up Your only  
beloved Son  
To redeem us from all sin,  
evil spirits, and the power of  
death.**

# 公众祷文

Public Prayer



求祢在爱子的宝血中洁净我们，赦免我们一切的罪，好使我们心清手洁地朝见祢；求祢以救主耶稣复活的大能扶持我们，使我们乐意向世界死，唯独向主活，

**We ask that You cleanse us by the precious blood of Your Son, Forgive all our sins, So that we may come before You with clean hands and pure hearts. Strengthen us by the resurrection power of our Savior Jesus, That we may be willing to die to the world and live unto You alone.**



# 公众祷文

Public Prayer



并靠主耶稣复活的大能  
得胜世界，活出圣洁，  
见证祢、事奉祢、尊荣  
祢。

奉主耶稣基督的圣名，  
阿们！

May we overcome the world  
by the power of His  
resurrection,  
Live in holiness, bear witness  
to You, serve You, and glorify  
You.

In the holy name of our Lord  
Jesus Christ, Amen!

# 会众唱诗

Congregational Praise



《因祂活着》  
《主是我力量》

הלל

# 墨尔本真光基督教会 主日崇拜

## 第二叠：听主圣言

The Second Fold: Hearing the Word of the Lord





# 会众唱诗

Congregational Praise



《轻轻听》

הלל

# 恭读圣经

Read the Bible



罗马书第六章3~14节

*Romans 6:3~14*



罗马书六章3~14节 《环译》 *Rom 6:3~14*

<sup>3</sup>难道你们不明白， 凡是受洗归入基督耶稣的人， 都是受洗归入祂的死吗？

<sup>3</sup>Or don't you know that all of us who were baptized into Christ Jesus were baptized into his death?



## 罗马书六章3~14节 《环译》 *Rom 6:3~14*

**4** 所以，我们借着洗礼归入死，和他同葬，为要使我们焕然一新地行在生命中，就像基督借着父的荣耀从死人中复活一样。

**5** 我们如果已经与他死的样式联结，也必定会与祂复活的样式联结。

**4** We were therefore buried with him through baptism into death in order that, just as Christ was raised from the dead through the glory of the Father, we too may live a new life.

**5** For if we have been united with him in a death like his, we will certainly also be united with him in a resurrection like his.

## 罗马书六章3~14节 《环译》 *Rom 6:3~14*

**6** 我们知道，我们的旧人已经和他一同钉在十字架上，使罪身消灭，好使我们不再做罪的奴仆，

**7** 因为那个死了的人已经得称为义，脱离了罪。

**6** For we know that our old self was crucified with him so that the body ruled by sin might be done away with,[a] that we should no longer be slaves to sin—

**7** because anyone who has died has been set free from sin.

## 罗马书六章3~14节 《环译》 *Rom 6:3~14*

**8** 我们如果与基督同死，就相信我们也会与祂同活。

**9** 我们知道，基督既然已从死人中复活，就不会再死，死也不再辖制祂了。

**8** Now if we died with Christ, we believe that we will also live with him.

**9** For we know that since Christ was raised from the dead, he cannot die again; death no longer has mastery over him.

## 罗马书六章3~14节 《环译》 *Rom 6:3~14*

**10** 祂死，是对罪死，只此一次；祂活，却是对神活。

**11** 你们也要这样看自己：对罪是死的，在基督耶稣里对神却是活的。

**10** The death he died, he died to sin once for all; but the life he lives, he lives to God.

**11** In the same way, count yourselves dead to sin but alive to God in Christ Jesus.

## 罗马书六章3~14节 《环译》 *Rom 6:3~14*

**12** 所以，不要让罪在你们必死的身体上执掌王权，使你们顺从身体的私欲，

**13** 也不要使你们身体各部分献给罪作为行不义的武器；倒要像出死得生的人，把自己献给神，并且把你们身体各部分献给神作为行义的武器。

**12** Therefore do not let sin reign in your mortal body so that you obey its evil desires. **13** Do not offer any part of yourself to sin as an instrument of wickedness, but rather offer yourselves to God as those who have been brought from death to life; and offer every part of yourself to him as an instrument of righteousness.



## 罗马书六章3~14节 《环译》 *Rom 6:3~14*

**14**那么，罪就不会辖制你们，因为你们不是在律法之下，而是在恩典之下。

**14** For sin shall no longer be your master, because you are not under the law, but under grace.

读经员 启：这是上主的话！

会众 应：感谢上主！



# 恭听圣道

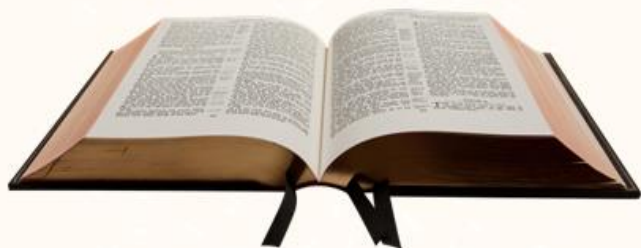
Listening to the Holy Word



旧我已逝，新我已生

讲员

胡亚军牧师



MTLC

2025年04月27日

断舍离



放弃  
对一些物品的  
执念

放弃  
一个遗憾的  
执念



放弃  
一些坏习惯等

放弃  
重复回顾  
一处伤痛



放弃  
对一些物品的  
执念

放弃  
一个遗憾的  
执念



放弃  
一些坏习惯等

放弃  
重复回顾  
一处伤痛

旧我已逝，新我已生

The Old Has Gone, the New Has Come

**旧我已逝，新我已生**

**The Old Has Gone, the New Has Come**

**旧我已逝——与基督同死**

**The Old Has Gone — United with Christ in Death**

罗马书六章3~7节 《环译》 *Rom 6:3~7*

<sup>3</sup>难道你们不明白， 凡是受洗归入基督耶稣的人， 都是受洗归入祂的死吗？

<sup>3</sup>Or don't you know that all of us who were baptized into Christ Jesus were baptized into his death?

## 罗马书六章3~7节 《环译》 Rom 6:3~7

**4**所以，我们借着洗礼归入死，和他同葬，为要使我们焕然一新地行在生命中，就像基督借着父的荣耀从死人中复活一样。

**5**我们如果已经与祂死的样式联结，也必定会与祂复活的样式联结。

**4**We were therefore buried with him through baptism into death in order that, just as Christ was raised from the dead through the glory of the Father, we too may live a new life.

**5**For if we have been united with him in a death like his, we will certainly also be united with him in a resurrection like his.



## 罗马书六章3~7节 《环译》 *Rom 6:3~7*

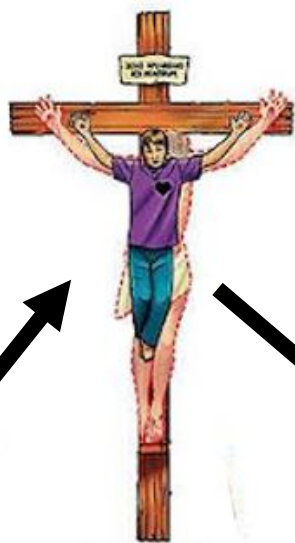
**6** 我们知道，我们的旧人已经和他一同钉在十字架上，使罪身消灭，好使我们不再做罪的奴仆，

**7** 因为那个死了的人已经得称为义，脱离了罪。

**6** For we know that our old self was crucified with him so that the body ruled by sin might be done away with,[a] that we should no longer be slaves to sin—

**7** because anyone who has died has been set free from sin.

信心 / 洗礼



与基督  
同死



与基督同埋葬





- 意大利庞贝古城
  - 始建于主前6世纪，
  - 于主后79年毁
- 于维苏威火山大爆发，街道房屋保存较完整。





新聞



設有熱、暖、冷三廳

一次料可容納30人

# 意大利龐貝遺跡 挖出豪華私人浴場

專家：反映古羅馬精英奢華生活



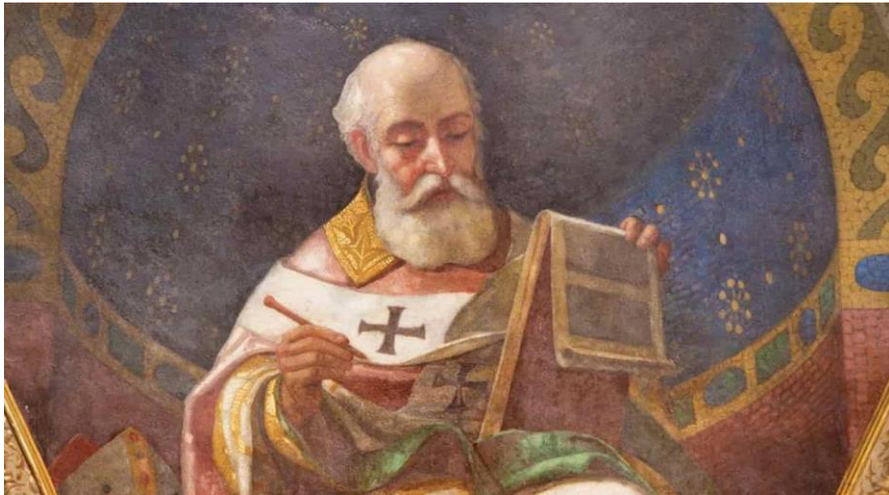


➤古罗马的**浸礼**多  
与公共生活（如社  
交、宗教仪式）相  
关联

➤基督徒的**浸礼**则  
强调个体生命的转  
变，与群体的认同



# 奥古斯丁 (Augustine, 354-430)



我被自己意志的锁链捆绑，  
基督却用祂的死  
打断了它们。

**I was bound by the chains of my own will.  
But Christ broke them by His death.**

# 马丁路德

(Martin Luther, 1483-1546)



洗礼不仅是水，  
它意味着我们里面的旧亚当，  
连同一切罪恶，  
都该被淹没致死。

Baptism is not water only, but it signifies  
that the old Adam in us should be drowned  
and die with all sins.

# 旧我已逝——与基督同死

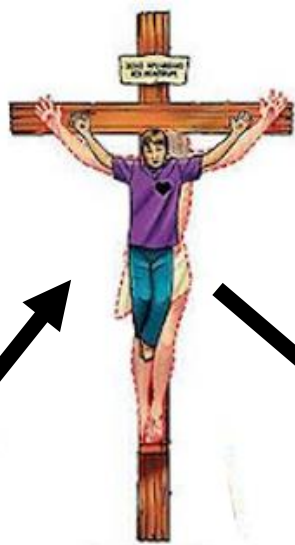
## The Old Has Gone — United with Christ in Death



### 生活实践（Life practice）：

- 1反思：** 我的思想、言语、行为正被哪些罪恶捆绑？任性？自私？不信？谎言？……？
- 2相信：** 每天纪念你蒙恩领受的洗礼，并提醒自己——你已不再是过去那个旧人！

信心 / 洗礼



与基督  
同死



与基督同埋葬



**旧我已逝，新我已生**

**The Old Has Gone, the New Has Come**

**旧我已逝——与基督同死**

**The Old Has Gone — United with Christ in Death**

**新我已生——与基督同活**

**The New Has Come — United with Christ in Life**



## 罗马书六章8~11节 《环译》 *Rom 6:8~11*

**8** 我们如果与基督同死，就相信我们也会**与祂同活**。

**9** 我们知道，基督既然已从死人中复活，就**不会再死，死也不再辖制祂了**。

**8** Now if we died with Christ, we believe that we will also live with him.

**9** For we know that since Christ was raised from the dead, he cannot die again; death no longer has mastery over him.



## 罗马书六章8~11节 《环译》 *Rom 6:8~11*

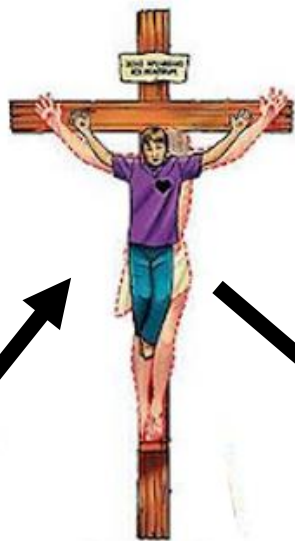
**10** 祂死，是对罪死，只此一次；祂活，却是对神活。

**11** 你们也要这样看自己：对罪是死的，在基督耶稣里对神却是活的。

**10** The death he died, he died to sin once for all; but the life he lives, he lives to God.

**11** In the same way, count yourselves dead to sin but alive to God in Christ Jesus.

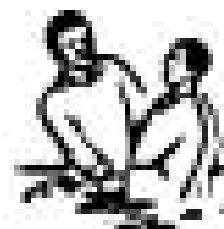
信心 / 洗礼



与基督  
同死



与基督同埋葬



与基督  
同复活



# 比尔·盖瑟 & 格洛丽亚·盖瑟

(William J. Bill Gaither & Gloria Sickal Gaither)

1960年代，美国正蔓延“上帝已死”谬论，社会动荡不安，药物、种族等问题严重。

格洛丽亚发现怀孕并想堕胎  
主赐出人意外的平安，使她有信心留下孩子，并创作《因祂活着》



# 比尔·盖瑟 & 格洛丽亚·盖瑟

(William J. Bill Gaither & Gloria Sickal Gaither)

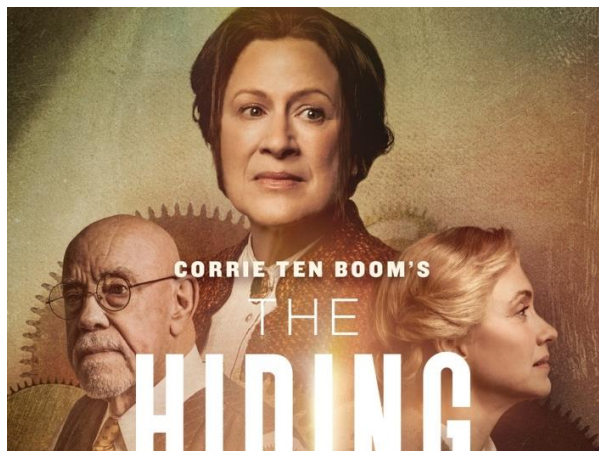
上帝的孩子不应该生活在使人丧失动力的恐惧中。上帝并非要让我们生活在恐惧中。我们是有信仰的人，不是恐惧的人。





## 藏身处

[https://www.youtube.com/watch?v=zNDe30\\_eKw](https://www.youtube.com/watch?v=zNDe30_eKw)



## 科里·坦·布姆

(Corrie ten Boom, 1892–1983)

荷兰人科里与家人在二战时期救助800多犹太人与其他难民，自己被送入纳粹集中营，仍不灰心，继续勇传福音。

没有一个深渊，  
能深过上帝的爱。

There is no pit so deep  
that God's love is not deeper still.

# 新我已生——与基督同活

The New Has Come — United with Christ in Life



## 生活实践（Life practice）：

- 1**每日操练：我活在基督复活的大能里，要有信心、勇气，喜乐地迎接今天的挑战。
- 2**提醒自己：即使有些事情我不能完全理解，但我仍要信靠复活的主，对未来充满盼望。



**旧我已逝，新我已生**

**The Old Has Gone, the New Has Come**

**旧我已逝——与基督同死**

**The Old Has Gone — United with Christ in Death**

**新我已生——与基督同活**

**The New Has Come — United with Christ in Life**

**新生为王——不再容罪作主**

**Let New Life Reign — Do Not Let Sin Rule**

## 罗马书六章3~14节 《环译》 Rom 6:3~14

**12**所以，**不要**让罪在你们必死的身体上执掌王权，使你们顺从身体的私欲，

**13**也**不要**把你们身体各部分献给罪作为行不义的武器；**倒要像出死得生的人，把自己献给神，并且把你们身体各部分献给神作为行义的武器。**

**12**Therefore do not let sin reign in your mortal body so that you obey its evil desires. **13**Do not offer any part of yourself to sin as an instrument of wickedness, but rather offer yourselves to God as those who have been brought from death to life; and offer every part of yourself to him as an instrument of righteousness.

## 罗马书六章3~14节 《环译》 *Rom 6:3~14*

**14**那么，罪就不会辖制你们，因为你们不是在律法之下，而是在恩典之下。

**14** For sin shall no longer be your master, because you are not under the law, but under grace.

在恩典之下：

卡尔·巴特：恩典意味着，即使我们失败，上帝也不会放弃我们。

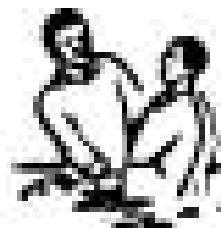
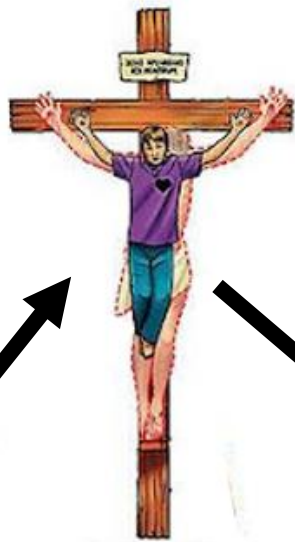
# 在恩典之下

信心 / 洗礼

与基督  
同死

与基督  
同复活  
同坐王  
获新生

与基督同埋葬



# 德怀特·慕迪

(Martin Luther, 1483-1546)



这个世界尚未看到  
上帝能用完全献身给祂的人  
做什么。

The world has yet to see what God can do  
with a man fully consecrated to Him.



# 新生为王——不再容罪作主

## Let New Life Reign — Do Not Let Sin Rule



## 生活实践（Life practice）：

- 1 操练顺服：** 完全顺从圣灵的感动与引导，看看上帝将如何在基督里改变你的生命，成就祂的旨意。
- 2 操练信心：** 即使跌倒，也要信靠上帝的恩典，祂会使你重新站立，过得胜的生活。



**旧我已逝，新我已生**

**The Old Has Gone, the New Has Come**

**旧我已逝——与基督同死**

**The Old Has Gone — United with Christ in Death**

**新我已生——与基督同活**

**The New Has Come — United with Christ in Life**

**新生为王——不再容罪作主**

**Let New Life Reign — Do Not Let Sin Rule**

墨尔本真光基督教会  
主日崇拜

**第三叠：回应主道**

**The Third Fold: Responding to the Word**



# 回应诗歌

Response Song



## 《因祂活着》